



Maria Luisa Hernandez, 66 (health care)

La oportunidad que tenemos aquí en la frontera es que podemos ir a la Ciudad de Juárez, México, y [comprar] cualquier medicina que podamos. Así es como [logré] tener la atención médica porque no podríamos afrontar un gasto de doctor.

Pero ya cuando me enfermé y necesitaba tener atención médica, llegó tiempo para que [pudiera inscribirme] a la aseguranza de Medicare y Medicaid. Entonces me calificaron y fue ya cuando me dijeron que tenía que salirme del trabajo porque ya no podía trabajar con mi problema [médico].

De mi cheque, me querían [deducir] para pagar el prémium, pero lo tuve [que negar] porque al principio, sí me [deducieron], pero no me quedaba [suficiente] para pagar mi renta y mis gastos. Dije, "Si me están quitando el premium de Medicare de mi cheque, ¿Con qué voy a pagar mi renta?; ¿Con qué voy a pagar mis [cobros]?" No podía. [De modo que] me quedé sin aseguranza, sin nada y fueron tres años que duré así.

Entonces fui a una clínica para [obtener] atención médica, [donde solo] tenía que pagar 25 dólares para ser atendida, aparte [de] las medicinas. Ya cuando cumplí los 65 años, fue cuando empecé otra vez ser atendida por doctor privado y [obtener] las cirugías en mi rodilla.

Lo que pasa es que si uno quiere ser atendida por un mejor doctor para tu salud, es muy difícil porque muchos doctores no [te aceptan como paciente] porque tienes Medicaid o Medicare. Muchos no quieren batallar con eso. Y sí, ahorita estoy [obteniendo] servicios médicos y todo, pero [tal vez no esté recibiendo] lo mejor que se pueda.

The opportunity that we have here on the border is that we could travel to the City of Juarez, Mexico, and buy whichever medicine we needed. That's how I grew up. That's how I received medical attention because I couldn't receive medical attention in the U.S. because my family couldn't afford to pay the doctor.

But when I got sick and needed medical attention, I reached a time where I qualified for coverage through Medicare and Medicaid. I qualified because I had to retire due to medical problems.

From my check, they wanted to deduct money to pay the premium but I had to decline because in the beginning, nothing would remain. I wasn't going to have enough money to pay my rent

and other bills. So I stayed without health insurance, without any coverage. And I stayed that way for three years.

So from there, I went to a clinic for medical care. There were some payments, including a \$25 payment to be attended to, apart from the medicines. However, when I turned 65, I went to the office again and from there, I was able to access private doctors again and was able to schedule surgeries I needed, like one for my knee.

What I'm experiencing now is seeking better doctors for my health. But it's difficult because a lot of doctors don't want to go through the hassle of treating patients with Medicaid and Medicare. But yes, right now I am getting medical services, but I'm not getting the best medical help that I know I could.